

**SBEM (Brazilian Society of  
Endocrinology and Metabolism)**

# **SBEM and the Public Sector**

## **Public Campaigns**

**SBEM - DF**



# The **T** Connection Project

The relationship between the  
**Thyroid and ERT (Menopause)**

SBEM - DF

SBEM - GO

SBEM - MG



# The **D** Connection Project

The relationship between the  
thyroid**D** and **D**yslipidemia

# Objectives

- 1. Present the evidence of thyroid diseases in discussions with the general public and physicians who are not specialists in the area. Emphasis of the discussion will be hypo/hyperthyroidism.**
- 2. Teach how to do a self-examination.**

# The Self- Examination

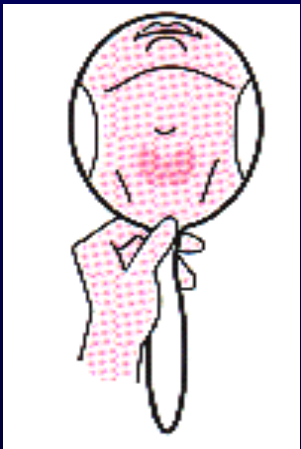
## Procedure

**Materials needed :**

**Glass of water and preferably a mirror with a handle**



- 1. Hold the mirror and find the area under the Adam's Apple on your neck. Your thyroid gland is located there.***
- 2. Bend your head back so that the region is more exposed. Bring the mirror close to the area.***
- 3. Drink and swallow some water.***
- 4. When you swallow the thyroid will move up and down. Observe to see if there are any protuberances or nodules on the thyroid. Do not mistake the thyroid for the Adam's Apple. Repeat the procedure various times until you are sure you have examined the area carefully.***
- 5. If there are any protuberances see your endocrinologist.***



# The Self- Examination

## *Purposes*

- a. To understand that we all have a thyroid gland.
- b. To locate its position in the cervical region
- c. To understand that symptoms may be related to a dysfunction.
- d. To understand that diagnosis and treatment should be done by an endocrinologist.
- e. Through education the proper authorities can be asked to resolve problems related to the dysfunction.

# Materials and Methods

## *1) Awareness groups*

- **Doctors/medical students**
- **Newsmedia/ newspapers, radio and television**
- **Private sector (health plans/drugstores/car dealers etc..)**
- **Clinics and laboratories**
- **Federal District government agencies**
- **Religious groups, volunteers, scouts, etc...**

# The T Connection Pamphlet

**CONEXÃO T**  
**TIRÓIDE X TERAPIA DE REPOSIÇÃO ESTROGÊNICA**

A Sociedade Brasileira de Endocrinologia e Metabologia - Região de DF está promovendo, a partir de 1º de maio, um ponto de esclarecimento sobre a Tireoide - CONEXÃO T.

**AUTO-EXAME DA TIRÓIDE**  
Aprenda a fazer o auto-exame e identificar os sintomas.  
**Ele pode salvar sua vida.**

Umbral necessário: 1 copo com água e um espelho (se possível, de lado).

**Procedimentos:**

- 1- Segure o espelho próximo ao seu pescoço na região logo abaixo da "barriga de Adão" (aproximadamente 2 centímetros no topo). Sua tiróide está localizada aí.
- 2- Incline a cabeça para trás porque todos pesam a frente, não para trás e tire a cabeça para trás.
- 3- Não se gaguejeie.
- 4- Guie o lado esquerdo e direito da tireoide. Observe se o tamanho aumenta ou diminui ao beber água.  
A tireoide é uma glândula localizada na base do pescoço, logo abaixo da "barriga de Adão".  
Após este auto-exame, consulte o Endocrinologista.
- 5- Se não houver alteração, procure um Endocrinologista.

**PROMOÇÃO E REALIZAÇÃO**

**APOIO**

**PATROCÍNIO**

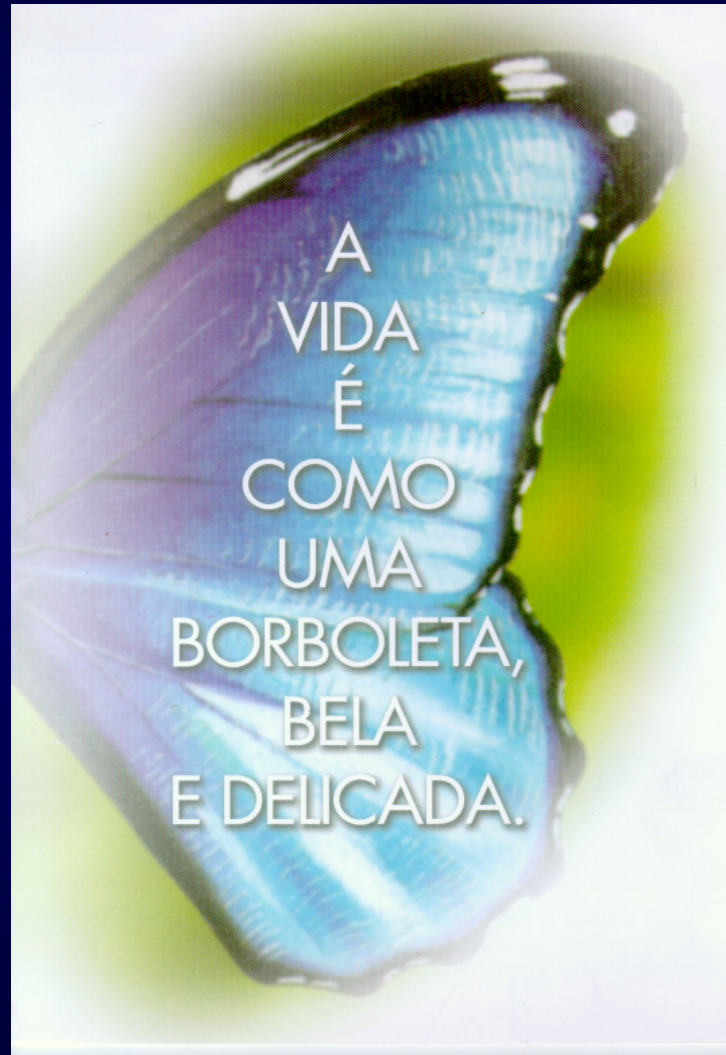


Life is like a  
butterfly,  
beautiful and  
delicate

FRONT AND BACK PAGE



# The D Connection Pamphlet



**FRONT PAGE**

# The Pamphlet

(Inside)

Protect your life

A simple thyroid check can  
save it !

Explanations on the importance  
of the Thyroid

Symptoms of hypo and hyperthyroidism

CUIDE BEM  
DA SUA VIDA.

Um simples exame da Tiróide  
pode salvá-la.

## A IMPORTÂNCIA DA TIRÓIDE NA SUA SAÚDE

A Tiróide (ou Tireóide) é uma glândula em forma de borboleta que fica localizada no pescoço, logo abaixo da cartilagem conhecida por "Pomo de Adão" (gogó). Embora relativamente pequena, a Tiróide é importante para o funcionamento de vários órgãos como o coração, fígado, rins, ovários etc. Essa glândula produz os hormônios denominados T3 e T4, que são o "combustível" das células do nosso organismo. Problemas na Tiróide podem fazê-la produzir em excesso estes hormônios (hipertiroidismo), ou em quantidade insuficiente (hipotiroidismo).

### Alguns sintomas de Hipertiroidismo

Com o excesso do hormônio tiroideano todo o nosso corpo começa a funcionar mais rápido.

- Dorme pouco
- O coração dispara
- O intestino solta
- O indivíduo fica agitado
- Sente-se com muita energia, embora apresenta-se cansado
- Os cabelos crescem com maior facilidade, mas há queda acentuada de fios
- As unhas enfraquecem
- Sente-se mais calor

### Alguns sintomas de Hipotiroidismo

Ao contrário, pela falta do "combustível", tudo começa a funcionar mais lentamente.

- Depressão
- O coração bate mais devagar
- O intestino prende
- Na mulher, a menstruação fica irregular e ela deixa de ovular
- Diminuição da memória
- Cansaço excessivo
- Dores musculares e nas juntas
- Sonolência excessiva
- Pele seca e queda de cabelos
- Ganho de peso
- Aumento de colesterol no sangue

# The Campaign

Our first lady learning  
the self-examination

The public is examined by  
various members  
(Endocrinologists and  
students ).



The campaign is set up in various public locations such as in supermarket parking lots and bus stations.



# Results of the T Connection

**Approximately 3500 examinations were performed. 35% showed morphological alterations: more than half of these with dysfunctions.**

- Lists of endocrinologists at SBEM (Phone # and Society home page address were distributed) .**
- Results of the study were distributed to various entities including the Endocrine Society, AACE, ATA, the World Health Organization and the Ministry and Secretaries of Health.**

# Results

**A local newspaper pressures  
the Ministry of Health to  
determine why some salt had  
a low iodine content.**

## Serra terá que explicar a falta de iodo no sal

A Procuradoria da República no Distrito Federal abriu inquérito para apurar a responsabilidade do governo na produção de sal no país com baixo teor de iodo, denunciada pelo Correio. O Ministério da Saúde terá que dizer quais providências tomou contra empresas flagradas cometendo essa irregularidade, que pode causar sérios problemas à saúde da população. O ministro José Serra antecipou ontem ter solicitado investigações à Polícia Federal e ao Ministério Público Federal.

PÁGINA 10

**“A amarga tragédia do sal”, Correio Braziliense, 10/30/99**

# Results



**“The Minister of Health warns the manufacturers of salt that they will be shut down if they don’t place the correct amount of iodine in their product.” *Correio Braziliense, 10/29/99***

# Results

## Correio ganha prêmio Ayrton Senna

O Correio Braziliense é um dos vencedores da terceira edição do Grande Prêmio Ayrton Senna de Jornalismo, entregue ontem à noite em São Paulo. Com a série *A Amarga Tragédia do Sal*, no qual denunciou a falta do iodo no sal comercializado nas regiões Centro-Oeste, Nordeste e Norte, provocando retardamento mental nas crianças e adolescentes, o jornalista Solano Nascimento, da Editoria de Brasil do Correio, ganhou o Prêmio Ayrton Senna na categoria especial *Da Investigação à Solução*.

Publicada entre outubro e novembro do ano passado, a série mostrou que o governo federal, por intermédio do Ministério da Saúde, deixou de fornecer iodo às

empresas fabricantes de sal por quatro anos. A distribuição do iodo aos produtores de sal era determinada pela Lei 9.005, de março de 1995 e em vigor até abril de 1999. Apesar de estar em plena vigência, ela foi ignorada pelo Ministério da Saúde entre 1995 e 1998, conforme pesquisa realizada pelos próprios técnicos.

### DENÚNCIA

A omissão do governo — denunciou a série *A Amarga Tragédia do Sal* — pode ter prejudicado a saúde de milhares de estudantes em todo o país. Por não ter ingerido sal com a quantidade de iodo recomendada pela medicina, aproximadamente nove mil alunos — entre 59 mil pesquisados pelo Minis-

tério da Saúde — apresentaram algum tipo de deficiências, chegando a ficar surdos e mudos, além de dificuldades no aprendizado escolar.

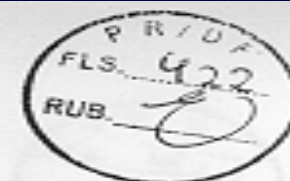
Gaúcho de Cachoeira do Sul, Solano Nascimento concorreu com matérias publicadas no *Diário Catarinense*, *Estado de Minas*, *O Globo* e na revista *Is-toÉ*. O prêmio especial na categoria *Da Informação à Solução* é um dos principais do Grande Prêmio Ayrton Senna, promovido pelo Instituto Ayrton Senna e Agência de Notícias dos Direitos da Infância (Andi). A solenidade de entrega da premiação, apresentada pela jornalista Glória Maria, da Rede Globo, foi realizada no Teatro Alfa Real, na zona sul de São Paulo.

**“The Ayrton Senna journalism award is given to the newspaper for its series of articles exposing the iodine deficiency in salt and its consequences” Correio Braziliense, 03/22/00**



# Results

The attorney general requests information about the iodine problem in salt.



**MINISTÉRIO PÚBLICO FEDERAL  
PROCURADORIA DA REPÚBLICA NO DISTRITO FEDERAL**

Senhora Presidente,

Certo de que Vossa Senhoria poderá colaborar com o esclarecimento de algumas questões, solicito que informe: a) qual a real necessidade do iodo no organismo, b) a razão pela qual o mesmo deve estar presente no sal, c) quais as conseqüências (de curto e longo prazo) da inexistência de iodo no sal, d) qual o prazo para a manifestação desses efeitos e se os mesmos são reversíveis.

Atenciosamente,

*Luiz Fernando B. Viana*  
**LUIZ FERNANDO B. VIANA**  
Procurador da República

# Respect and improved credibility

## Trabalho voluntário em busca da Conexão D

Médicos, enfermeiros e estudantes se unem numa campanha para identificar disfunções na tireóide dos brasileiros



**The organizers receive  
the congratulations of  
the news media for  
volunteer work**

**Jornal de Brasília 29/8/00**

# D Connection Results

# Results

**The society receives a thank you letter from a woman who had a thyroid nodule discovered in a supermarket parking lot . She saw her specialist in time (Papillary Cancer). She pleads with the society to continue and intensify its work.**

Brasília - DF, 01 de março de 2000.

À  
Sociedade Brasileira de Endocrinologia e Metabologia  
Regional do DF  
NESTA

Prezados Senhores,

Venho, perante V.Sas., externar o meu agradecimento pela Campanha realizada por essa Sociedade em agosto/99. No dia da campanha fui até a Equipe localizada no Carrefour Sul e lá detectou-se um nódulo na minha tireóide. Orientada a procurar um especialista para exames mais detalhados assim procedi. Fiz vários exames até a confirmação de ser o nódulo um câncer papilífero.

Hoje, após cirurgia e em tratamento específico, me considero uma privilegiada por ter sido orientada e assim detectar a doença e poder, em tempo, ter a possibilidade de sua cura. Entretanto, quero registrar que durante a minha peregrinação por consultórios e laboratórios, deparei - me com outras pessoas com problemas de tireóide e, bastante preocupada comecei a me perguntar: O que estaria ocasionando tantos distúrbios dessa glândula? Seriam os alimentos? O stress do mundo moderno? A falta de informação? Porque só cruzei com mulheres? E os homens? E a população mais carente? Será que outras pessoas estariam tendo condições de tratamento como eu? Continuo sem saber, mas espero que os membros dessa Sociedade, investiguem, divulguem, bem como, promovam e realizem novas Campanhas que abranjam não só a população dos centros urbanos, mais também as das periferias e do interior, e se for o caso, ainda cobrem da! s instituições responsáveis pela saúde pública , medidas preventivas e saneadoras.

Colocando-me à disposição e eternamente grata a todos, subscrevo-me,  
Atenciosamente,

Maria de Lourdes Teixeira Miranda dos Santos  
Fones: 381-8839/9988-8121

Lembre-se disso: "O maior desafio do ser humano, ser humano!"

# Results: Supporting a healthy life.

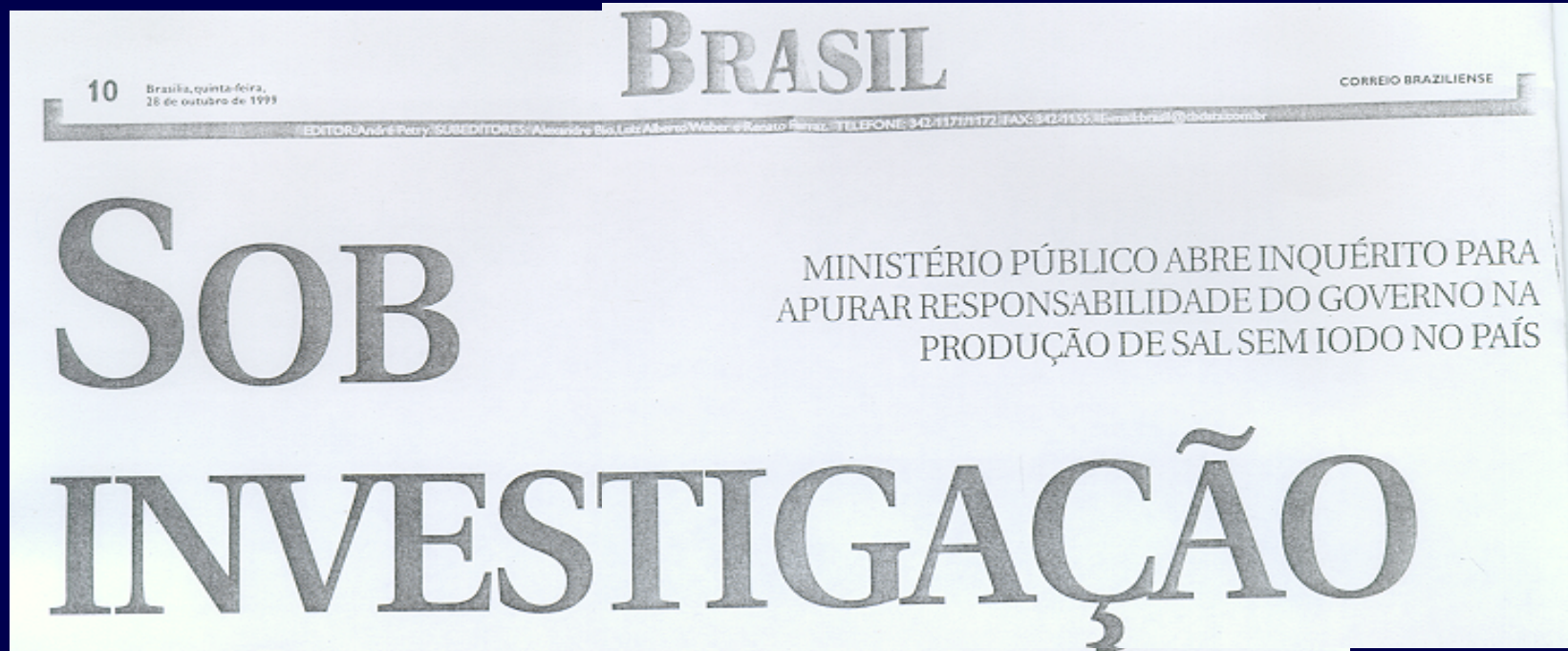
A woman receives a pamphlet  
in a church from a complete  
stranger about  
the need to do the self-  
examination and  
decides to do the exam. She  
finds nodules  
and later was diagnosed as  
having thyroid cancer .

..... “Quero principalmente agradecer à *Deus* que guiou aquela senhora que deu o panfleto à minha sobrinha e aos *idealizadores e organizadores da campanha realizada*. Este ano ela se realizará novamente em Agosto, no dia 26, não poderei participar pois estarei viajando, mas esteja onde estiver, estarei apoiando-a fervorosamente e espero que ela se repita todos os anos e ajude várias pessoas assim como me ajudou.”

**REGINA AMÉLIA  
PINHEIRO GALVÃO.**

**Em 18 de agosto de 2000.**

# Results



**“Under Investigation”** The headlines of the newspaper ask for an explanation from the Minister of Health  
**Correio Braziliense, 10/28/99**

# Results



**“Six months for an emergency :**  
The Ministry of Health has ignored earlier warnings”  
**Correio Braziliense, 10/27/99**

# Respect and improved credibility



CONSELHO REGIONAL DE MEDICINA DO DISTRITO FEDERAL

Parecer referente ao  
Protocolo Geral nº: 2974/00 Consulta nº: 0037/00

É salutar a promoção de campanhas de esclarecimento à população sendo, inclusive, dever do médico empenhar-se para melhorar as condições de saúde, assumindo sua parcela de responsabilidade em relação à saúde pública e à educação sanitária.

**The Brazilian Medical Association congratulates the organizers of the campaign**



# CONCLUSION

## Nós temos a força!!!

Vários endocrinologistas de Brasília saíram às ruas, chamaram a atenção, conquistaram o povo e a imprensa divulgou em horário nobre. Ao contrário do que se pode imaginar, não houve qualquer protesto contra a política de saúde do governo ou luta por melhores salários. Na verdade, esses médicos iniciaram uma campanha inédita no País, ensinando a população a fazer um auto-exame para detectar alterações ocorridas na glândula da tiróide, responsável por produzir os hormônios T3 e T4, que são o “combustível” das células do organismo.

## We have the power !!!!!

A number of endocrinologists from Brasilia took to the streets and without protests against the government or the desire to improve their salaries, were able to raise the awareness level of everyone to a serious problem.

It was first in campaign in developing the use of the self-examination of the thyroid.